

庫文 學一
集



英百沈 農經朱
編 主

日月盈昃
辰宿列張
寒來暑往



天地玄黃
宇宙洪荒
日月盈昃
辰宿列張
寒來暑往

科語國 級年六

集話童界世

冊一第

斯佩殷 者輯選



白驕
人擁道情懷急
待取伏罪之言
上步
一
中
以
去
多
也

天地
宇宙洪荒
日月盈昃
辰宿列張
寒來暑往

行發館書印務商

世界童話集第一冊

煮熟的蛋（丹麥童話）

佩斯

一個販牲口的人，趕了一羣牛，向城中走去，預備到市上去賣。但路途非常的遙遠，而且那條路也不很好走，因此，一天晚上，他決意停在一家客寓裏，好好地休息一夜；那夜，他睡得很舒服，第二天早晨，未動身以前，吃了些麵包和雞蛋當早餐，吃得很稱心。他正要從衣袋裏拏出皮夾，預備付房飯錢的時候，忽然想起，從這裏到城，還有好多路，若是付了這一筆帳，恐怕路上要短缺費用，因此，他就

請求店主，暫且掛在帳上，等到幾天後，回來的時候，一齊結算，店主人隨即應允了，毫無爲難的表示；於是販牛夫出了店門，趕他的路程。

他到了城裏，把牛一齊賣了，價錢賣得很好。回家的時候，又到了那客寓裏，問起前次所欠的帳，却大大吃了一驚，因爲店主人給他一大篇的帳單，結算了許許多多的帳：那張帳單的總數，恰恰是大洋四千圓整。

起初，他還當是鬧玩笑，但是，後來那店主人討得非常急迫，而且一分錢也不肯短少，他說。『你吃了十個蛋；假使這十個蛋孵了出來，一定是十隻小雞，十隻雞又生了蛋，又孵了出來，又……好了，這樣到了四年，一定結算到四千

圓。我是很公平的，只算到四年，不肯再往後算了。』

這可憐的販牛夫，再三聲明，說他該不起這許多錢；也從沒有掙過這許多錢。但總是無效；後來，店主人竟把他扭到審判官面前，審判官指定第二天開審；他若能辯護時，到那時儘可辯護。

當天下午，他獨自一人，在那村裏的街上，踱來踱去，忽碰着一个人，停下來，問他，爲什麼這樣垂頭喪氣。

『哼！』販牛夫回答：『講了也是無用，沒有一個人能幫助我的。』

『你不必說得這樣確定，』那人說：『我是個律師，人們有什麼困苦時，我做律師的，總能去幫助他們。』

販牛夫聽了這番勸說，遂告訴那律師，店主人曾把他扭到法庭上，因為他不願，而且不能付十個蛋，和十個蛋的孫的價錢。

『好！』律師說：『就是這樣麼？』

『是的，就是這樣，這樣已穀受了。』

『那末，請你定心些；』律師說：『明天我也出庭，替

你把這件事辦妥，你可在開審的時間，先自到庭，可是那審判官一定要等候一點鐘，我纔能到，法律上是這樣的，我很忙，所以在一點鐘之內，總不能希望我到。』

到了指定的時間，販牛夫急忙投到，聲明有一位律師，來替他辯護。於是審判官坐在庭上，等了又等，末了，一點

鐘差不多完了，律師慌慌忙忙地，從外面走進來，一面喘氣，一面揩額上的汗，好像他曾奔走得氣也透不轉的樣子。

『你是擔任替這人辯護的律師麼？』審判官問，帶着很嚴厲的神氣，因為做審判官的，總不歡喜常常的等候人家。

『正是，我是他的辯護士。』



審判官在審問

『你爲什麼不早些來？』審判官追問：『你知道，我們』

沒有別樣事，專等候你一個人麼？』

律師很謙遜地請求恕罪；說他曾在麥田裏，耽誤了些

時。

『麥田裏麼！』審判官大聲說：『爲什麼，現在麥還沒』

有半熟麼？』

『沒有，』律師答：『牠沒有熟，我正在種呢！今天早』

晨，我煮熟了二斗麥，想在午時，把牠種下；因此，希望』

牠，下星期就可以成熟了，去收割。』

律師的這番話，引得全庭的人，鬨堂大笑，店主人說，

『這律師竟像瘋了，他竟以爲煮熟的麥，可以在田裏生長，』

而且一星期就可以成熟。

『小雞既可以從煮熟的蛋裏孵出來；這並不見得格外希

奇罷！』律師一面說著，一面把兩隻眼睛，直看著審判官。

審判官這時纔明白了他的意思，轉過頭來，問販牛夫，所吃的蛋，是不是煮熟的。

『自然是煮熟的了。』

於是這件官司的結果，是：那狡猾的店主罰了一百圓，五十圓給那聰明律師，五十圓給那店主要想欺騙的販牛夫。

販牛夫歡歡喜喜，轉回家去，這次得著這樣的結果，他

心裏非常滿意，後來，他常常告訴人家，說他曾吃著十個雞

蛋，每個雞蛋還領著十塊錢呢！

豬，婿（匈牙利童話）

味 慾

某國王有三個女兒，一天，國王想出宮遊玩；因此，叫三個女兒來到跟前，對她們說道：『兒啊！我今天要到市街上去走一遭。你們各人心裏喜愛什麼東西，可細細說明。等我買到了，賞給你們罷！』當下，長公主最先答道：『父親！我要金衣服。』二公主接着道：『我要銀衣服。』獨有三公主的答話，最爲奇妙；她說道：『父親！我不要金衣服，也不要銀衣服；我只要：會講話的葡萄，會笑的蘋果，會鳴的桃子。』三位公主說完話，國王不問辦得到，辦不到，都一一答應。

後來，國王走到市上，長公主主要的金衣服，二公主主要的銀衣服，都已買到。只有三公主所要：會講話的葡萄，會笑的蘋果，會鳴的桃子，徧處尋找，也找不出。

這時候，太陽落山，天色漸漸地暗下去。國王自己想：『現在時已不早；三公主要的東西，既找不到，只好暫且回宮，等明天再作道理。』於是吩咐馭者，馬上打了一鞭，驅車而回。

不料走到一半路程，拉車的馬，忽然站立不動了。國王好生奇怪！命馭者下車察看，究竟是什麼一回事。馭者報告道：『國王！馬車後輪，深深地陷入路旁陽溝裏；所以不能行動啦！』馭者說罷，重重的在馬身上打了一鞭；他以爲：

馬受了痛努力向前，車輪便可從溝裏拉出。那知事出非料。

馬雖向前力驅，車輪依然不動。這卻怎麼好呢！

倏忽間，大路右旁，走來一隻滿身骯髒的豬；開口向國

王道：『國王！你能允我和三公主結婚，我能助你拔出車

輪，平安回宮。』這時，國王正憂慮萬分；但聽得「平安回

宮」四字，旁的事，都不在意；因此，不假思索，立刻答應

下來。豬聽得國王已經答應，便放出全身氣力，擎鼻子在陷

入溝裏的車輪旁邊掘。過了片刻，只覺得車身向上一聳，後

輪已從溝裏拔出，聳上平地。前面的馬，趁勢一拉，早和射

箭般的向前去了！

時光迅速，國王回宮，已有三天了！第四天傍晚，宮門

外忽然來了一輛很髒的馬車；車裏坐着一頭肥豬；高聲喊道：『國王！國王！三公主打扮好了沒有？小墻現在來親迎了！』國王聽得聲音，走出宮門一看，嚇得目瞪口呆。自己想道：『很體面的公主，怎好和豬結婚呢！』後來，又一轉念：『一國之主，親口應允的事情，也斷無反悔之理。』於是計上心來：立刻選了一個使女，將她穿上很美麗的衣服，權充公主，送出宮門，豬墻一見，連連搖頭道：『不是！不是！是！錯了！錯了！小墻來親迎的，是國王的三公主；別人不可頂替！』一面說着，一面竟將假公主推下車來。

國王看見頂替的計策，已被牠識破，只好暗暗叫苦。頂替既不成，當然將三公主嫁牠，纔不失信。但是，豬身上的

穢臭，實在難聞。要是三公主

心裏不願，便怎麼好呢！當此

無法可施的時候，只得姑且向

三公主商量。說也奇怪；三公

主知道國王要令她和豬成婚，

並不遲疑，滿口答應。立刻裝

束妥當，辭別國王出宮，和豬

婿乘車而去。

三公主坐上馬車，豬婿好

不得意；便親自拉繩，出了王

城，又經過很長的路程，忽的馬車停在一所極醜陋的小屋前



三公主坐上馬車豬婿親自拉繩

面，豬圪先跳下車來，然後扶三公主下車；指那小屋，向三公主道：『這是我的住宅；請到裏面去罷！』三公主進門一看：滿地鋪着稻藁，臭氣觸鼻，令人欲嘔。讀者也猜得到，這明明是一個豬圈了！

三公主毅然答應嫁豬圪，她是本於孝心，解父王的困難。但是，到了豬圈裏，看見這種情形，那裏再忍耐得住！於是悲從中來，坐在稻藁上，只好放聲大哭。這時，天色漸漸晚下來；三公主也哭得神疲力倦，便呼呼地睡熟。等到第二天早晨醒來，三公主張開眼睛一看，不免大喫一驚！

你道爲何？原來極醜陋的豬圈，不知怎的，已變成極高大，極軒敞的華廈了！昨天三公主看見滿地的稻藁，現在也

一概換了美麗無比的地毯。三公主睡在床上：被，褥，帳，枕，一切都精美周備。噢！這究竟是什麼玩意兒呢！三公主起初還道是夢境。再仔細一看，床前明明站着一個美婢。只聽那美婢說道：『公主起身了，待我來服侍罷！』那美婢向房外招一招手，外面還有三五個婢女；有的捧衣服，有的擎首飾，有的持花朵，都笑嘻嘻地進來了！當下，三公主打扮已畢，美婢引導她到膳廳裏進早餐。將近走到膳廳，早有一位翩翩美少年，上前迎接。向三公主說道：『夫人！早安！昨夜受驚，很爲抱歉。現在已不必隱瞞，我便是昨天親迎的豬！』

三公主聽了，好生詫異！但也不便探問詳情。早餐既

罷，豬婿請三公主遊覽：

或是高堂大廈；或是迴廊曲

檻；真是說不盡的幽美。末

了，走到花園裏，美果，鮮

花，好似在那裏爭妍鬬豔。

三公主自己想道：『哦！我

頭上戴的花朵，原來是從那

裏採的。』正凝思間，忽聽

得葡萄架下，發出「歡迎公

主！歡迎公主」的聲音。旁

邊有「哈哈，——哈哈」的



豬婿請三公主去遊覽

笑聲，原來蘋果在那裏發笑。再向前走去，又聽見一種鈴聲，音細小而幽美。仔細一看，原來是桃子。

這時，美少年向三公主道：『夫人從前不是要：會講話的葡萄，會笑的蘋果，會鳴的桃子嗎？現在都辦到了！我本是貴族公子。只因受了妖怪的魔術，便變成骯髒無比的豬。爲替一位公主辦到：會講話的葡萄，會笑的蘋果，會鳴的桃子，纔可解脫魔術，回復人身，今天託公主的福，已經回復人身了！這不是大幸事嗎？』三公主聽了，自然有無限量的快樂；於是帶了新婿，坐着很精美的馬車，回宮拜見父王去了！